



THE  
CEYLON GOVERNMENT  
GAZETTE

EXTRAORDINARY.

No. 8,745 — TUESDAY, MAY 13, 1941.

Published by Authority.

PART I.—GENERAL.

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

L. D.—CF 13F/39 43/5/14 (FSO)  
THE DEFENCE (TRADING WITH THE ENEMY)  
REGULATIONS, 1939.

Order.

IN pursuance of the provisions of regulation 18 (1) of the Defence (Trading with the Enemy) Regulations, 1939, as amended by the regulation published in *Gazette Extraordinary* No. 8,641 of July 25, 1940, I, Andrew Caldecott, Governor of Ceylon, do by this Order direct that the mainland of Greece shall be treated as enemy territory for the purposes of the aforesaid Defence (Trading with the Enemy) Regulations, 1939.

Nuwara Eliya, May 10, 1941.

A. CALDECOTT,  
Governor.

43/2 (FSO)  
THE DEFENCE (FINANCE) REGULATIONS

Order.

BY virtue of the powers vested in me by regulation 9 of the Defence (Finance) Regulations, I, Andrew Caldecott, Governor of Ceylon, do hereby amend the Schedule to those Regulations (as amended by the Order published in *Gazette* No. 8,741 of May 2, 1941), by the substitution in item 4 (d) thereof, for the words "the Anglo-Egyptian Sudan and Iraq:", of the words "and the Anglo-Egyptian Sudan,".

A. CALDECOTT,  
Governor.

Nuwara Eliya, May 10, 1941.

555—J. N. 3663-1,004 (5/41)

A 1

L. D.—CF 13D/39 43/5/21 (FSO)  
THE DEFENCE (TRADING WITH THE ENEMY) REGULATIONS, 1939

Order.

IN pursuance of the powers vested in me by Regulation 2 (2) of the Defence (Trading with the Enemy) Regulations, 1939, I, Andrew Caldecott, Governor of Ceylon, do, with the previous approval of the Secretary of State, by this Order vary the Order under the aforesaid regulation published in *Gazette* No. 8,668 of October 11, 1940, as varied by the Orders published in *Gazette Extraordinary* No. 8,680 of November 11, 1940, in *Gazette* No. 8,700 of January 3, 1941, in *Gazette* No. 8,704 of January 24, 1941, in *Gazette* No. 8,709 of February 7, 1941, in *Gazette* No. 8,714 of February 21, 1941, in *Gazette Extraordinary* No. 8,726 of March 17, 1941, in *Gazette* No. 8,730 of March 28, 1941, in *Gazette* No. 8,734 of April 4, 1941, and in *Gazette* No. 8,741 of May 2, 1941,—

- (a) by inserting in the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part I. of the Schedule hereto;
- (b) by deleting from the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part II. of the Schedule hereto; and
- (c) by making in the Schedule to that Order the amendment specified in Part III. of the Schedule hereto.

A. CALDECOTT,  
Governor.

Nuwara Eliya, May 9, 1941.

SCHEDULE.

PART I.—ADDITIONS.

Argentina.

Argentina de Comercio S A, Moreno 970, Buenos Aires.  
Cia "Cadean"

<b>Argentina.—contd.</b>			<b>Dominican Republic.</b>		
Buessau, Carlos ...	...	Alsina 890, Buenos Aires.	Perez & Co. (Brigido Fernandez Perez)	Edificio Copello, Apartado, 404, Ciudad Trujillo	
"Cadeem" Cia Argentina de Comercio S.A.		Moreno 970, Buenos Aires.			
Engels & Cia, Soc. de Resp. Ltda.		Chacabuco 430, Buenos Aires.	<b>Ecuador.</b>		
Gunther & Cia., Alfredo ...	...	Balcarce 627, Casilla 936, Buenos Aires.	Industrial Co. Ecuador, S.A.	Manta	
Henschel e Hijos S.A. ...	...	25 de Mayo 145, Buenos Aires.	<b>Eire.</b>		
Hohner, M., S.A. Comercial e Importadora (Formerly M. Hohner Ltda. Soc de Resp. Ltda.)		Alsina 1156, Buenos Aires	A.E.G. Electric Co., Ltd. ...	8, Merrion Square, Dublin	
Hohner, Matthew ...	...	Alsina 1156, Buenos Aires	Allianz und Stuttgarter Verein Insurance Co., Ltd.	111, Grafton St., Dublin.	
Hormopharma Argentina, S.A.		San Martin 492, Buenos Aires.	Dublin Electrical Engineering Co., Ltd.	49, Middle Abbey St., Dublin	
Nobel y Naumann ...	...	25 de Mayo 145, Buenos Aires.	German Academy	18, Upper Mount St., Dublin.	
Veselicka, Miroslav ...	...	Calle Peru 457, Buenos Aires.	German News Agency	37, Nassau St., Dublin.	
Walsler, Wald & Cia		Florida 486, Buenos Aires.	Held & Son, Ltd., Michael	72, Francis St., Dublin.	
Wernicke, Dr. German ...	...	Alsina 1156, Buenos Aires	Irish A.E.G. Electric Co. Ltd.	8, Merrion Square, Dublin	
<b>Bolivia.</b>			Irish-German Academic Bureau	18, Upper Mount St., Dublin.	
Drogueria por Mayor de Ulrich Rey		Calle Yanacocha 243-247, Casilla 525, La Paz	Siemens-Schuckert (Ireland), Ltd.	49, Middle Abbey St., Dublin.	
Encinas, Gerardo ...	...	La Paz.	Siemens-Schuckert Manufacturing Co. (I.F.S.) Ltd.	49, Middle Abbey St., Dublin.	
Gundlach, Cornelius F. (Casa Gundlach)		Cajon de Correo 15, La Paz.	<b>Greece.</b>		
Gunther, Ernesto Sucrs. Inc.		Sorata.	Heinrich, Dr. Kurt	Panepistimiou 17, Athens.	
<b>Brazil.</b>			Klob, Martin ...	Eolou St., 41, P.O. Box 57, Athens.	
Acqs Styria Ltda. ...	...	Rua Theophilo Ottoni 66 Rio de Janeiro.	Wirsching, Phillip	Zinonos St., 5, Athens.	
Bartolotti & Cia. ...	...	Rua Santos Dumont 31, Bahia	<b>Guatemala</b>		
Buchheister, Alfredo		Rua da Quitanda 47, Caixa Postal 1421, Rio de Janeiro.	"Colibri" Almacen—Rodolfo Reiffen—	7A, Ave. Sur, No. 12, Apartado 19, Guatemala City	
Commercial Alto Parana, Cia		Rua Libero Badaro 137, Sao Paulo, and all branches in Brazil.	La Perla S.A. ...	6A, Ave. Sur y 9A Calle, Apartado 135, Guatemala City	
Corneta, Ltda. ...	...	Rua Turiassu 309, Sao Paulo.	Reiffen, Rodolfo (Almacen "Colibri")	7A, Ave. Sur, No. 12, Apartado 19, Guatemala City.	
Da Fonseca, Joao Albano		Rua da Italia 12, Bahia.	<b>Hungary.</b>		
Danneman, Cia. de Charutos		Rua Portugal 1, Bahia, and at Rio de Janeiro.	Adriatica Egeyult Tenger-hajozasi r.t.	Vorosmarty-ter 4, Budapest.	
Geco Ltda., Soc. ...	...	Rua Theophilo Ottoni 35-44, R.o de Janeiro.	Adriatica Forgalmu Ikoda K.F.T.	Nador-ucca 21, Budapest V.	
Hamburgueza Sul Americana, Cia.		Andradas 1290, Porto Alegre, and all branches in Brazil.	Magnezit Ipar r.t. ...	Gyomroi-utca 48, Budapest.	
Kiefer, Otto ...	...	Rua Joao Brucola 10, Ave. Atlantica 5, Caixa Postal 3285, Sao Paulo.	<b>Iran.</b>		
Luik & Kleiner Ltda. ...	...	Rua Theophilo Ottoni 89, Rio de Janeiro	Atlas Transport ...	Ave. Lalezar, Tehran.	
Luik, Paul ...	...	Rua Theophilo Ottoni 89, Rio de Janeiro.	Hochtief S.A., Iranienne	Rue Hedayat, Tehran.	
Mahlmann, Emil ...	...	Andradas 1290, Porto Alegre.	Holzmann, Philipp	Ave. Seyyoun-Esfand, Tehran.	
Melhoramentos de Sao Paulo, Cia. (Weiszlog Irmaos)		Rua Libero Badaro 443, Sao Paulo and at Rua Goncalves Dias 9, Rio de Janeiro.	Ibttag ...	Ave. Pahlevi, Tehran.	
Olympia Machinas de Escrever Ltda.		Rua Theophilo Ottoni 86, Caixa Postal 2754, Rio de Janeiro.	Imprese Intaliane All'estero-Oriente (Moasseseych Itali-ani Dar Kharedjeh-Chargh).	Ave. Shah, Tehran.	
Schaeffer & Cia. (Uniao de Ferros)		Vol da Patra 294-304, Porto Alegre	Oerel, R	Ave. Tewfighi, Tehran	
<b>Chile.</b>			Rust, Heinrich ...	Ave Raphael, Tehran.	
Benheim, Dr. Robert		Bandera 575, Santiago.	<b>Japan.</b>		
Garcia, Felix ...	...	Santo Domingo 1231, Santiago	Boffa, R. & G., S.A.	Tokyo.	
Haensler, Luis ...	...	Compania 1288, Santiago.	Dell Oro & Co. ...	91, Yamashita-cho, Naka-ku, P.O. Box 37, Yokohama.	
Said e Hijos ...	...	Doce de Febrero 29, Santiago, and Quillota	Fenati, Dr. A. ...	Imperial Hotel, Tokyo.	
Voelker & Kuhnt ...	...	Ahumada 236, Santiago	Homburg, Dr. W. ...	c/o Roechling Steel Works Ltd., 1 Kaigan-dori 1-chome, Kobe-ku, Kobe, and 73/2, Takigahira, Shiyoa, Taru-micho, Akashi.	
Worthmann y Cia., Ltda.		Bandera 172, P.O. Box 1338, Santiago	Matsumoto & Co., Ltd.	9, Kawara-machi 4-chome, Higoshiku, P.O. Box 54, Osaka, and all branches in Japan	
<b>China.</b>			Yokohama Rubber Co., Ltd.	San-ei Bldg., 7, Tamura-cho 5-chome, Tokyo, Yokohama, and all branches in Japan.	
Beister, K ...	...	178, Taku Road, Tientsin	<b>Kwantung Leased Territory.</b>		
China Hat Co.—Sheng Hsi Foo Hat Co.—		75, Rue du Chaylard, Tientsin	Boffa, R. & G., S.A.	Dairen.	
Dupuy, Jerome Charraron		Shanghai.	Yokohama Rubber Co., Ltd.	Dairen.	
Honschel China Truck Sales Organisation (Henschel & Sohn G.m.b.H. Kassel)		233, Nanking Road, Shanghai and at 178, Taku Road, Tientsin.	<b>Mexico.</b>		
Leconte, Fernand ...	...	15 Rue Courbet, Tientsin	Simon, Roberto ...	Apartado 144, Mexico D.F	
Melchers Engineering Corpn.		233, Nanking Road, Shanghai, and at 178, Taku Road, Tientsin.	Veer-kamp S.A. Casa	Morsones 21, Apartado 851, Mexico City.	
Riggio, L. & Co., S.A.		107, Museum Road, Shanghai	<b>Peru.</b>		
Schuster, Ernst ...	...	242, Hamilton House, Shanghai.	Said e Hijos ...	Arequipa.	
Sheng Hsi Foo Hat Co. (China Hat Co.)		75, Rue du Chaylard, Tientsin.	<b>Portugal.</b>		
Sostmann ...	...	Yamato Hotel, Mukden (Manchuria).	Alves, Laura Mantero Belard de Mandonca	Rua de S. Nicolau 26, Lisbon.	
Yokohama Rubber Co., Ltd.		Mukden, and all branches in Manchuria.	Belard, Francisco Mantero	Rua de S. Nicolau 26, Lisbon.	
<b>Colombia.</b>			Cazals, Amelia Mantero Belard	Rua de S. Nicolau 26, Lisbon.	
Bauer y Cia. ...	...	Calle 12, 7-25, Bogota	Da Palma, Jose Afonso	Ave. Almrrante Reis 230, and Rua Carvalho Araujo 159, Lisbon.	
Deco Mills S.A. ...	...	Carreira 12, 13-56, Bogota	Mantero, Maria Amelia Belard Marin, José Olivares	Rua de S. Nicolau 26, Lisbon.	
Horn, Jose (Almacen "Mil Novdades")		Calle 12, 7-32, Carrera 7, 16-19, Bogota.	Resmagem Nacional Ltda.	Alcobaca.	
Palmer, Kurt ...	...	20 de Julho, Paseo Colon, P.O. Box 258, Barranquilla.	Velarde, Dr. Antonio Mantero Belard	Rua de S. Nicolau 26, Lisbon.	
Trilladora "Deco" (Deco Mills S.A.)		Carrera 12, 13-56, Bogota	Weber & Cia. ...	Galeria de Paris 82, Oporto, and at Rua dos Correiros 71, Lisbon.	
Von Dewitz, A. ...	...	Carreira 12, 13-56, Apartado Aereo 3507, Bogota.	<b>Salvador.</b>		
<b>Costa Rica.</b>			La Princesa ...	San Salvador.	
Casavalone, Luis ...	...	Punta Arenas.			
Ortuno, Manuel ...	...	San Jose.			

**Spain.**

Bodogas Levantinas Espanolas S.A. Valencia.  
 Fricke, Enrique ... Calle Carros 6, Malaga, and at Cartagena.  
 Scholtz Hermanos, S.A. ... Don Christian 9, Malaga.

**Sweden.**

Landsverk, Aktiebolaget ... Landskrona.

**Switzerland.**

Baumwoll-Industrie A.G. ... Dietikon, Zurich.  
 Bianchi, Carlo ... Gartenstrasse 12, Zurich.  
 Blankart, L. & Co. ... Stadthausquai 7, Zurich  
 Bronner & Cie A.G. ... Aeschengraben 33, Basle.  
 "Elfa" Elektro - Chemische Fabrik Francke  
 Rohrerstrasse 84, Aarau.  
 Hellmuth & Cie., Loerrach, Mattenstrasse 76, Basle.  
 Filiale Basel  
 Hellmuth, Fritz ... Mattenstrasse 76, Basle.  
 Hellmuth, Hans ... Mattenstrasse 76, Basle.  
 "Imbert-Gas" A.G. ... Rohrerstrasse 76, Aarau.  
 Kanderer Tonwarenfabrik, Ernest Kammueller, Kanderern, Filiale Basel  
 Drahtzugstrasse 14, Basle

**Turkey.**

Adriatica S. Vapur Agentasi Galata, Istanbul.  
 Faraggi, Leon (Faraci) ... Nisantasiyan Han, Galata, Istanbul.  
 Laster, Silberman & Co. ... Hovagmyan Han, Galata, Istanbul.  
 Petek Turk Ltd. Sirketi ... Guven Han, Galata, Istanbul.  
 Tekinalp, Munis ... Guven Han, Galata, Istanbul.

**Uruguay.**

Morales, Jose Garcia ... Uruguay 1379, Montevideo.  
 Rossati y Cia. ... Calle San Jose 1080, Montevideo.

**Venezuela.**

Pina, Miguel ... Apartado 374; Caracas.

**Yugoslavia.**

Egger, Michale ... Kumiceva 6, Zagreb.  
 Elka, A.D. ... Bacvarska Ul. 26, Zagreb.  
 Gunther Wagner K. D ... Klaićeva 58, Zagreb.  
 Huetter, Dr. Karl ... Villa Huetter, Podused nr. Zagreb.  
 Jugo-Montan A.D. ... Belgrade.  
 "Montana" ... Knez Pavla 5, Belgrade.  
 "Remtor-Import" (Remington-Import) ... Pasiceva Ul. 14, Belgrade.  
 "Styria-Celik D.D.", Industrijsko i Trgovacko ... Kraljevo Marije Ul. 25, Zagreb, and at Karadjordjeva 71, Belgrade.

**PART II.—DELETIONS.****Argentina.**

Berger, Curt y Cia., Soc. de Resp. Ltda. 25 de Mayo 386-92, Buenos Aires.

**Spain.**

Minerales y Productos Metalurgicos Ercolla 16, Bilbao.

**Switzerland.**

Chemische Fabrik Brugg A.G. Brugg.  
 Vogel, Emil ... Ottenweg 30, Zurich.

**Uruguay.**

Berger, Curt y Cia. ... Calle Cerrito 677, Montevideo.

**PART III.—AMENDMENTS.****Brazil.**

In relation to Van Mastwyk B. & Cia. Ltda., add: and all branches in Brazil.